



## COMMUNICAZIUN DA PRESSA – cp 1

Dals 7 als 9 d'october da 2022

quai èn las datas da la segunda ediziun da *Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo*, il festival dal tuttafatg deditgà a la creaziun litterara svizra en las quatter linguas naziunalas, che ha lieu a Puschlav (Grischun, Svizra)

**CHASAS:** quellas nua che nus vivin u ils lieus nua che nus ans identifitgain sco commembras e commembers dad ina cuminanza, quai è il tema da questa segunda ediziun.

Tranter *salon* litterar e plazzal creativ, sco expressiun giaglia da la creaziun litterara svizra en las quatter linguas naziunalas, sin dumonda dal public, da las auturas ed auturs envidads l'onn passà e da las personas che han pudì viver viver l'emprima ediziun, **Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo** turna la fin d'emna dals 7 als 9 d'october da 2022, puspè a Puschlav (Grischun, Svizra).

Il **success** tar il public ed ils resuns che nus avain survegnì dad auturas ed auturs, giasts ed autoritads, **han consolidà las motivaziuns** che oriundamain han animà las organisaturas ed organisaturs a far nascher il festival.

*"Il plurilinguisssem è ina da las pli grondas ritgezzas culturalas da la Svizra. Il lung liom tranter la Valposchiavo ed il plurilinguisssem, ch'era gia l'origin da l'emprima ediziun, – quinta Begoña Feijoo Fariña, coordinatura dal Festival – resta in dals anels principals da la chadaina che unescha chaussa e lieu. Nus avain vis ch'igl è pussaivel da crear ina cuminanza, schebain che temporara, che sa communitgar cun prender davent u cun surmuntar las barrieras linguisticas. Ussa ston las proximas ediziuns confermar quai e crear novas cuminanzas uschè intensas. Nus avain puspè l'intenziun da porscher a la popupaziun da la Valposchiavo la pussaivladad da participar ad in grond eveniment litterar en sia regiun, al cuntrari da quai che capitava fin l'onn passà."*

**Il tema da l'ediziun 2022 da Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo è CHASAS.**

Quai èn las **chasas** nua che nus vivin u ils lieus nua che nus ans identifitgain sco commembras e commembers dad ina cuminanza, ma er las chasas che ans serran mintgatant en, quellas ch'ins sto bandunar per mitschar d'ina guerra, ina persecuziun u la mancanza da perspectives. I dat lura chasas che retschaivan, che porschan in lieu per ina nova identificaziun e che protegian. La

segunda ediziun dal festival vegn deditgada a tut questas chasas, quellas materialas e quellas da l'olma, pervia che, sch'ins guarda bain, ina chasa datti en mintga roman, en mintga poesia.

**Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo nascha d'in'idea** da **Begoña Feijoo Fariña**, coordinatura dal project, ed ha in **comité da programmaziun** cumponì da **Walter Rosselli** (atur e translatur), **Fabiano Alborghetti** (poet e promotur cultural, Premi svizzer da litteratura dal 2018 e President da la Casa della letteratura per la Svizzera italiana) en pli da Begoña Feijoo Fariña senza (scriptura e promotura culturala en la domena dal teater e da la litteratura). Dapi quest onn 2022 vegn il comité enritgì cun ina nova vusch, quella da **Ruth Gantert** (mediatura culturala, redactura e translatura, directura artistica dal Service de Presse Suisse, directura da la redacziun da la revista litterara annuala svizra Viceversa), per la programmaziun da la litteratura en lingua tudestga.

Il **program complet dal festival vegn publitgà a la fin da la stad**, ma en ils mais che vegnan as infurmain nus davart insaquants muments ed activitads spezialas, sco il spectacul d'inauguraziun, las activitads per l'uffanza e l'activitad cun ils gimnasis da la region, etc...

Tgi che vul **infurmaziuns davart il festival passà ed il proxim** chatta quai sin nossa website <https://lettereallavalposchiavo.ch/>, tranter auter las activitads ed ils giasts da l'emprima ediziun (che nus inditgain qua en dischurden: Dragica Rajčić Holzner, Pedro Lenz, Pierre Lepori, Doris Femminis, Olimpia De Girolamo, Ruth Gantert, Yari Bernasconi, Noëlle Revaz, Odile Cornuz, Dumenic Andry).

**LETTERE DALLA SVIZZERA ALLA VALPOSCHIAVO vegn organisà cun la collavuraziun** da Casa della letteratura per la Svizzera Italiana, Lia Rumantscha, Valposchiavo Turismo, Viceversa letteratura

Poschiavo, als 4 da matg da 2022

#### **INFOS**

<https://lettereallavalposchiavo.ch/>

**BIRO DA PRESSA** - Laboratorio delle Parole di Francesca Rossini\_Lugano  
[notizie@laboratoriodelleparole.net](mailto:notizie@laboratoriodelleparole.net) // [presslab@laboratoriodelleparole.ch](mailto:presslab@laboratoriodelleparole.ch)  
Francesca Rossini, mob: +41 (0)77 417 93 72 ---- mob: +39 392 92 22 152